

PAPER CUP DESIGN NOW!

(波兰)伊维莉娜·柏臣 / 编
贺丽 / 译

纸杯设计

辽宁科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

纸杯设计 / (波兰)伊维莉娜·柏臣编; 贺丽译. --
沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2013. 3
ISBN 978-7-5381-7834-0

I. ①纸… II. ①伊… ②贺… III. ①水—生活用
具—设计 IV. ①TS972. 23

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第003048号

出版发行: 辽宁科学技术出版社
(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)
印刷者: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司
经销者: 各地新华书店
幅面尺寸: 170mm×220mm
印 张: 16
字 数: 50千字
印 数: 1~3000
出版时间: 2013年 3 月第 1 版
印刷时间: 2013年 3 月第 1 次印刷
责任编辑: 陈慈良
封面设计: 周 洁
版式设计: 周 洁 陆浩洋
责任校对: 周 文
书 号: ISBN 978-7-5381-7834-0
定 价: 78.00元

联系电话: 024-23284360
邮购热线: 024-23284502
E-mail: lnkjc@126.com
<http://www.lnkj.com.cn>
本书网址: www.lnkj.cn/uri.sh/7834

PAPER CUP DESIGN NOW!

纸杯设计

(波兰) 伊维莉娜·柏臣 / 编 贺丽 / 译

辽宁科学技术出版社

PREFACE

前言

Graphic designer's aim is to find the shortest and the most effective way to present art to the mass audience, and find its understanding and acceptance. Although it may seem to be a very easy task, balancing between art and commercial works requires a lot of knowledge and empathy. These two are necessary to succeed. As a designer, you need to be not only the artist who creates something, but also the consumer. You need to fit to the particular age group, or some particular culture in nowadays society. You simply need develop in yourself two opposite aspects with the same strength, and help them to achieve agreement. It's like a battle between heart and reason. Like effort to achieve something that from the beginning has now bright future, because the winner can be only one. And then comes the hardest part – in design aspects must stay the same important, none can lose, none can win. Creating the perfect balance is the result of deducting the same amounts from both sides, resigning the same much on both sides. Final decision of this process is the ready product that can be presented to the audience. But to find its interest, design must not only be useful, but also have something original or surprising, something that will make people remember it. Expectations and esthetic needs of consumers become with every day more and more sophisticated. They start to pay attention to the details. They appreciate the nice packaging, interesting form, smart visual solutions. This growth of esthetic consciousness is the result of commonly existing and improving with every day, graphic design which surrounds us. Posters, bags, paper cups, packaging, everything is designed to meet the expectations of the group that its addressed to.

平面设计师的首要目标就是寻找到一种最简短且最有效的方式将艺术呈献给大众群体，并且能够使其被理解和接受。尽管在艺术与商业作品之前寻求平衡点看起来是一份非常简单的任务，却也需要大量的知识与情感的投入。这两者是成功必不可少的元素。作为设计师，有时不能仅仅把自己当作是设计某种作品的艺术家，同样需要站在消费者的角度来思考。你需要去使你的设计能够适应一些特定的年龄群体，或是当今社会存在的一些特殊文化。你要做的仅仅是在这两个方面都下同样大的功夫来提升自己，并且得到认可。这就像是一场感性与理性的战争。就像是一件从头做起的事情经过努力终于看见了光明的未来一样，因为最后的胜者只有一个。接踵而来的是最为艰难的部分——在设计的各个方面都需要同样的重视，没有孰轻孰重之分。有时为了完美的保持这种平衡，往往需要两者都做出一些删减与妥协。而这个过程的最终结果就是呈现给观众的产品设计。但有趣的是，设计的价值一定不能仅仅只是实用性，同样需要具有某种原创性和惊喜在里面，一些能够让人们记住你的东西。而顾客的期望值和美学感官的需求也日益增加。他们现在会更加关注于细节的部分，希望看到更加漂亮的包装，更有趣的形式和更加完善的视觉效果。我们生活中必不可少并且又在日复一日中不断增多的平面设计直接致使了人们美学意识的增强。海报，包袋，纸质水杯，包装袋，一切的设计都是为了迎合它们的受众群体。

This book is presenting the Paper Cup design as one of the most popular, omnipresent products that exist in our lives. It's the attribute familiar to 100% of our society and for 80% of them is an integral part of their mornings. Let's imagine... 9 am, Monday, Brussels, crowded streets, everyone is on the way to his job. Almost each one carries a paper cup. They are from different café bars, chain cafés, bakeries, but everyone has it! Fancy ladies carrying briefcases, carry stylish cups with elegant design, from the chick bakery; Young girls carry ecologic cups, from chain cafés, with light images but very interesting and comfortable handles... All the aspects like: lifestyle, food preferences, average age of the target, expectations, are extremely important in creating good design. These aspects influence our decisions about the material, type of construction, type of pattern, colours, importance of the brand... Therefore, the book that you are holding right now, gathers all the factors that are important in designing paper cups. You can find here the selection of the great works that may be an inspiration, and also solid explanation of the technical part of the design.

Inspire yourself! And enjoy!

Ewelina Bocian

《纸杯设计》这本书向读者呈现的正是目前最流行的，也是我们生活中无处不在的产品。纸杯与我们当今社会的契合度几乎是百分之百的，其中百分之八十又是每天清晨不可或缺的部分。让我们想象一下……布鲁塞尔的星期一早上9点钟，拥挤的街道，人们都奔走在上班的路上，几乎每个人手里都拿着一个纸杯。尽管这些纸杯来自于不同的咖啡厅，连锁咖啡店，面包店，但相同的是每个人手中都有一个。迷人的女士们提着公文包，手里端着面包店的设计优雅杯子。年轻的女孩端着咖啡厅的环保纸杯，上面画着浅浅的图案，非常有趣又方便携带……所有这些方面如：生活方式，所喜爱的食物，目标年龄层，期望值，这一切都对优秀的设计至关重要。这些方面直接影响了对原料的选用，生产的方式的选取，图案的绘制和颜色的使用，和对于一个品牌最重要的……简约的设计。因此，这本你正在捧读的书，集合了一切的纸杯设计方面的重要元素，同样也提供了可靠的解决设计中涉及到的技术性问题的方案。

但愿你能从中得到启发！请享受愉快的阅读过程吧！

伊维莉娜·柏臣

CONTENTS

目录



DEFINITION OF PAPER CUP 006

纸杯的概念

TYPES OF PAPER CUP 010

纸杯的种类

Paper Cup with a Lid 010

带盖子的纸杯

Paper Cup with a Handle 012

带手柄功能的纸杯

Paper Cup with a Stick 014

带搅拌功能的创意纸杯

Paper Cup with a Sleeve 016

带杯套的纸杯

Folding Paper Cup 018

折叠式纸杯

Anti-hot and Anti-slip Paper Cup 020

防烫防滑纸杯

Recognisable Paper Cup 022

易于识别的纸杯

Eco-friendly Paper Cup 024

环保的纸杯

MATERIALS OF PAPER CUP 026

纸杯的选材

Cups for Cold Drinks 026

冷饮杯

Cups for Hot Drinks 028

热饮杯

DESIGN ELEMENTS OF PAPER CUP 030

纸杯的设计元素

Logo Paper Cup 032

企业标志纸杯

Patterned Paper Cup 034

图案纸杯

Illustrative Paper Cup 036

插画纸杯

Words Paper Cup 038

文字纸杯

Graphics Paper Cup 040

图形纸杯

CASES 042

纸杯的设计案例

INDEX 254

索引

Definition of Paper Cup

纸杯的概念

In this modern society where convenience, health, safety and environmental protection turn to be important, disposable cups become the mainstream. Also the disposable paper cups gradually take the place of disposable plastic cups and become the market leader. What's more, they also gradually enter into the catering industry and instead of cutlery containers, being the common drinking tools in many homes and public places. The paper cup develops from the conical / pleated paper cup, waxed paper cup and the straight double-wall cup to today's laminated plastic coated paper cup.

The original paper cup was conical and made up by means of gluing manually. It was not so tight and should be used as soon as possible. Then the folding paper cups emerged, in which the pleats were added to enhance the strength of sidewall as well as the durability of paper cups. While printing pattern on the folded surface is quite difficult, even the final effect is unsatisfying. In 1932, the first waxed cup came out, whose smooth surface can be printed on a variety of exquisite patterns, improving its marketing effectiveness. Wax could isolate drinks from the paper material and protect cups, enhancing the durability of the paper cups; on the other hand, it would increase the thickness of the sidewall, greatly improving the strength of the paper cups, thereby reducing the amount of paper consumption and decreasing the production costs. Following the waxed paper cup for cold drinks, a convenient container to hold hot drinks was expected to be created. However, hot drinks would melt the surface layer of wax and cause the gluing joint open; hence, the wax paper cups do not suit for containing hot drinks. In order to expand the application scope of the cups, in 1940, straight double-wall cup was

introduced into the market. It was not only easy to take, but could contain the hot drinks. Some food companies began to paint the polyethylene onto cardboard, in order to increase the insulativity and tightness of paper packaging. Its melting point is much higher than that of wax, and the new drink cups coated with this material is ideal to contain hot drinks. Meanwhile, the polyethylene coating is smoother than that of the original wax, improving the appearance of the cups. This kind of paper cup had created a new world.

在人们追求方便、卫生、安全以及环保的现代社会，一次性杯子在人们的日常生活中逐渐体现其优越性。并且随着一次性塑料杯的逐步退出现代消费市场，一次性纸杯成为现代社会一次性杯子的主流。它也逐步进入餐饮行业代替餐具容器，是许多家庭和公共场所常见的饮水工具。纸杯是由圆锥形/折褶纸杯、涂蜡纸杯和直壁双层杯逐步发展到今天的淋膜涂塑纸杯。

最初问世的纸杯是圆锥形的，由手工制造，用胶粘合，比较容易开，必须尽快使用。随后出现了折叠纸杯，在侧壁加了折褶，以增加侧壁的强度和纸杯的耐用性。但要在这些折叠表面印上图案就较为困难，而且效果不甚理想。1932年，第一只涂蜡两片纸杯问世，其平滑的表面可以印上各种精美图案，提高促销效果。纸杯涂蜡，可以避免饮品与纸材直接接触，能保护纸杯，增强纸杯的耐用性；另一方面也增加了侧壁的厚度，使纸杯的强度大大提高。从而减少制造较结实的纸杯所必需的纸用量，降低生产成本。随着涂蜡纸杯成为冷饮品的盛装器皿，人们也希望有一种方便的器皿来盛装热饮。但是，热饮会融化纸杯内表面的蜡层，胶口也会分离，所以，涂蜡纸杯并不适用于盛装热饮料。为扩大纸杯的应用范围，1940年，直壁双层纸杯被推向市场。这种纸杯不仅便于携带，还可用于盛装热饮料。一些食品公司开始将聚乙烯涂在纸板上，以增加纸包装阻隔性和密封性。它的熔点大大高于蜡质，采用这种材料涂布的新型饮料纸杯，能理想地用以盛装热饮料。同时，聚乙烯涂料比原先的蜡涂料平滑，改进了纸杯的外观。这为纸杯的设计开创了一片新的天地。



This ice cream paper cup is designed for Pinkberry brand. It has fully presented the characteristics of Pinkberry's products. A flower folded with a ribbon is attached on the side of paper cup; along with the balloon, the logo of Pinkberry sits at the back of cup has added the cup with a sense of cuteness and deliciousness.

这是为Pinkberry品牌设计的冰淇淋纸杯。这个纸杯充分体现了Pinkberry的产品特点，纸杯上面有一朵丝带叠成的小花，纸杯后面还附带印有Pinkberry企业标志的气球，更显得精致可爱，十分美味诱人。



These cups are designed for Gaufres & Goods rustic restaurant. The cups printed with the rustic but cosy patterns will give people a sense of warmth, strengthening the brand's characteristics of the restaurant.

这是为Gaufres & Goods乡村餐厅设计的纸杯。该纸杯印有乡村风格的温馨图案，让人有一种温暖的感觉，更加强了该餐厅品牌的特点。



These cups are designed by João Ricardo Machado for Yummy ice cream. This is specially designed for children, and vibrant colours as well as lovely expression on the cups could easily attract children's attention.

这是João Ricardo Machado为Yummy冰淇淋设计的纸杯。该产品专为儿童设计，鲜明的色彩以及纸杯上可爱的表情特别能吸引儿童的目光。

Types of Paper Cup

纸杯的种类

With the rapid development of socio-economic, the method of cup designing is always improved, which not only meets the aesthetic needs of people but lays more focus on the functionality. Having gone through four stages, which are conical / pleated paper cups, waxed paper cups, straight double-wall cup and laminated plastic coated paper cups, paper cup has gone beyond the pure function of drinking after so many years of development. According to the need of market and consumers, designers have designed a variety of creative paper cups, and paid more emphasis on the sense of design, environmental protection and convenience features, such as the easily identifiable cups, cups with handles, cups with stirrs, folding cups and environmentally friendly paper cups. Next we will introduce to you the excellent cups designed by the world-renowned graphic designers.

随着社会经济的迅猛发展,纸杯的设计也是日新月异,不仅满足了人们的审美需要,也更多的注重纸杯的功能性。纸杯的发展经历了四个阶段,圆锥形/折褶纸杯、涂蜡纸杯、直壁双层杯和淋膜涂塑纸杯。经过这么多年的发展,纸杯已经超越了纯粹的喝水功能。设计师们根据市场和消费者的需要设计出了很多有创意功能的纸杯,更多的注重了纸杯的设计感、环保和方便功能。如易于识别的纸杯、带手柄的纸杯、带搅拌功能的纸杯、折叠式纸杯、环保纸杯等。接下来我们就将为你介绍世界著名平面设计师们的优秀纸杯设计作品。

Paper Cup with a Lid

带盖子的纸杯

This kind of cup is composed of a cup body and a lid. Compared with those cups without lids, the paper cups with lids could be re-closed and more effectively keep off the impurity. Specifically, this cup includes two forms: one is the paper cup with a visible lid and the other is the paper cup with an invisible lid. The cup body is made of frustum cone or cylindroids - like paper cups, which fits flawlessly with the transparent or opaque lid. This cup with simple structure features simplicity in structure, convenience in operation, novel appearance and low price. The simple closed structure could well preserve heat and also prevent from dust or mosquitoes to fall into; hence it can be regarded as a dynamic new product with simple structure and complete functions. The visible lid, the transparent material could present the inner beverage completely and thus can be used for containing ice cream and other cold drinks. The invisible lid, which is made of special material can withstand the hot water vapour and be used for containing hot drinks, such as coffee, hot fruit juice, etc.

该纸杯由纸杯体和纸杯盖组成。一般的纸杯没有盖,当不用的时候,往往会有杂质进入到纸杯中,当下一次用时不洁净。这种加盖纸杯在使用后将盖盖上,下次用时干净而且使用方便。

具体涉及一种配有可视性杯盖的纸杯和配有不可视杯盖的纸杯。由筒体为圆台或圆柱形的纸杯构成,其特征在于纸杯缘口与杯盖缘口相扣合,杯盖是由透明和不透明材质分别制成。这种纸杯结构简单、操作方便、区别显著、成本低廉,杯盖简单的扣合设计既具有保温的效果,又可以防止灰尘、蚊虫的落入,是一种结构简单、功能齐全非常有市场活力的新产品。可视纸杯,杯盖透明,可以看到里面的饮品,适合盛装冰淇淋、冷饮料。不可视纸杯,这种纸杯的杯盖有特殊材质制成,不会被水蒸气烫变形。所以这种纸杯适合盛装热饮,如咖啡、热果汁之类。



The picture above shows the Yogurt cups that are designed for Cone Kings Frozen Yogurt by Arjan van Woensel.

The picture below shows the ice cream paper cups that are designed for Orange cup by John Swieter. The transparent lids can not only present the inner ice cream, but give the product a sense of cleanness and coolness.

上图是为加盖的酸奶纸杯，是由Arjan van Woensel为Cone Kings Frozen Yogurt所设计。

下图为John Swieter为Orange cup所设计的冰淇淋纸杯，透明盖子的设计不仅能让顾客清晰的看到冰欺凌，又使该产品看起来更加干净、清凉。



Paper Cup with a Handle

带手柄功能的纸杯

With the rapid development of economy, any best-selling products will quickly cause a large number of companies to flock into the same market. The identifiable differences between products are becoming increasingly blurred, which is also very prominent in the paper cup market. At this time we need to take into account the subtle differences of the product value, that is, to design the products based on the potential demand of consumers and carry out targeted marketing, so as to make it out of the homogeneity trap. Essentially, the functional design is the deepening of the market segmentation theory. There are various market segmentation techniques, all of which are actually based on functions.

Today, the commercial warfare has evolved into the psychological warfare of consumers. The winners are always those who firstly understand the customers' buying motives. In the functionally segmented market, it is not difficult to find new leading brands with absolute advantages. Designers who pay much attention to the products' function will play the important role in guiding the enterprise to be a famous brand. Also, the design of paper cup emphasises more on its functionality. Whether intentionally or unintentionally, the designer intends to select and use various materials to create a distinctive cup. An excellent designer should know how to use these materials to innovate and present the spirit of the times in his own design and resonate with the consumers.

Considering the thin sides of cup, a handle attached on it could ensure the hands not to be hurt by the hot drinks inside. This kind of cup not only benefits the users but also gives a sense of

design. It is this small design that brings a lot of convenience for our lives. Using this cup in public places will surely attract much more attention. The cup printed with corporate logo will be a good practical advertisement. This common daily necessity has got enough value of the overflow.

随着经济的不断发展,任何一种畅销的产品都会迅速导致大量企业蜂拥同一市场。产品之间的可识别差异变得越来越模糊,这种现象在纸杯市场中也极为突出。这时就需要我们考虑到产品使用价值的细微功能差异性,即以消费者的潜在需求为依据设计产品的功能,开展针对性的营销,使之跳出产品同质化陷阱进行设计。功能设计实质上是市场细分理论的深化,市场细分方法有好多,但归根结底都是以功能细分的。

今天的商战已演变为消费心理战。战场的胜利者总是那些最早破译顾客购买行为动机的设计。在功能细分后的市场,往往能出现具有绝对优势的新领导品牌设计。功能设计师就是帮助企业成为名牌的指路人。纸杯的设计也是更加强调其功能性。无论是有意还是无意,设计师们都在想方设法的吸取来自四面八方的养料,在自己的纸杯设计中体现出来。好的设计师知道该如何运用这些养料,去超越、创新,在自己的设计中体现时代精神,并与消费者产生共鸣,令人们回味。

由于纸杯杯壁很薄,人们在喝热饮时,没有办法在很烫的时候拿起,这种防烫手柄纸杯就解决了这个问题。在饮用时可以拿着手柄,不仅方便实用,而且极具设计感。小小的设计给我们的生活带来很多的方便。我们在公共场所,用这种杯子喝饮品时,还会吸引很多人的眼球。如果在这种杯子上印上企业标志,这将是一个传播性极强的实用广告。这一司空见惯的日常用品,获得了极具张力的溢出价值。



The cup with a handle is designed by Vassiliki Argyropoulou for Draculi Coffee. The cardboard-based handle is stuck at the edge of cup which can effectively avoid hurting hands. However, this design is only suitable for small paper cups.

这是由Vassiliki Argyropoulou为Draculi Coffee所设计的带手柄的纸杯。该手柄采用硬质纸板卡在纸杯的边缘，这种纸杯的好处就是可以有效避免咖啡过热产生的烫手感觉，但这种设计只适合承载量不是很大的小巧的纸杯。

Paper Cup with a Stick

带搅拌功能的创意纸杯

In the current situation, our design needs creative ideas, for the reason that creativity can not only create wealth, but bring a new experience for our lives. The so-called creativity, whose basic meaning is the creative idea or a good idea that has never been known before. Of course, it is not unfounded, but re-designed on the basis of existing experience and materials. This design strategy features foresight, purposiveness, pertinence and utilitarian. Creativity comes along with working; working itself carries the creativity and creates properties innately. In the process of working, people get more and more creative consciousness and creative talent, thereby creating a rich culture.

Designers should pay more emphasis on creativity, according to the requirements of the market, consumers, considering bringing convenience and surprise to people.

The cup with a stir bar is just the creative masterpiece that is produced according to the needs of consumers. When people drink coffee, tea and fruit juice, sometimes a stir bar will help making the drinks mix thoroughly. This kind of creative cup has greatly benefited the consumers.

在当前的形势下，我们的设计需要制造创意。因为创意不仅能够创造财富，还能我们的生活带来不一样的新体验。所谓创意，它最基本的含义是指创造性的主意，一个好的点子，一个别人没有过的东西。当然，创意这个东西不是无中生有的，而是在已有的经验材料的基础上加以重新设计组合。这种设计策略，具有前瞻性、目的性、针对性、功利性的特点。创意是与人的劳动所共生，劳动本身就携带着先天的创意和创造属性。人类在漫长的劳动中，不断增长创意意识和创意才能，从而创造出丰富的文化。

设计师们更加应该注重创意，根据市场、消费者的要求，更多的考虑到是否会给人们带来方便、带来惊喜为出发点进行设计。

这种功能创意搅拌纸杯就是根据消费者的需要，重新整合设计的杰作。当人们在喝咖啡、茶和果汁时，很多时候都需要一个搅拌棒，使之饮品调匀。当我们在为这个发愁时，这种功能创意搅拌纸杯的诞生，方便了消费者更好的享用饮品。



The paper cup with a stick is designed by Phuong Ngoc Le. This cup functions just like an instant noodles cup: consumers have the choice to enjoy the fresh fruit first and add hot water for a cup of tea later. A fork/spoon would be provided as a handy tool to serve the fruits.

这是由Phuong Ngoc Le设计的带搅拌功能的纸杯。这一纸杯的功能犹如一个即食方便面纸碗：消费者可以选择先品尝新鲜的水果，随后在杯子里加入热水对茶叶进行冲调。与此同时，设计师还精心地在杯中准备了一个叉/勺，以方便消费者品尝水果。

